



22110101



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

FINNISH A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 1
FINNOIS A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
FINÉS A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Wednesday 11 May 2011 (morning)

Mercredi 11 mai 2011 (matin)

Miércoles 11 de mayo de 2011 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento.

Kirjoita kommentti jommastakummasta tekstistä.

1.

Nukuin päivät, öisin katselin videoita ja söin äitini kovaa vatsaa varten säästettyjä kuivattuja luumuja. Yksi autotalliin viedyistä pahvilaatikoista sisälsi neljäsataaneljäkymmentä luetteloitua kasettia. Sinikantisen vihkon ensimmäinen elokuva oli jostain syystä kumitettu pois. Numero kahden kohdalla luki Yksi kokkaa, toinen ei, 1 h 45 min.

- 5 Öisin isäni haki keittiöstä samariinia* tai ohuen ohuita leikkeleitä ja moitti vuorokausirytmieni järjettömäksi. Liesituulettimen päällä oli tupakka-aski, jolla oli vuosikausia testattu perheen sisäistä luottamusta.

Rambo ompeli puukostaan löytyneellä langalla ja neulalla lihashaavaa, silloin ei nukuta.

Seuraavana yönä Jules kertoi leikkaamattomassa versiossa kieltäytyvänsä sian syömisestä.

- 10 Hän ei pidä siasta, sika on likainen eläin. Jos eläimellä olisi miellyttävämpi luonne, Jules saattaisi harkita syömistä. Sikoihin liittyy jotakin.

Seitsemäntenä yönä isä veti töpselin pistokkeesta ja vaati nukkumarauhaa. Minun pitäisi vähitellen tehdä jotain elämälleni. Jos en aikonut opiskella niin aikuisen miehen täytyisi vähintään osoittaa aktiivisuutta työmarkkinoilla, hankkia mitä vain töitä, vaikka siivoamista.

- 15 Bussinkuljettajankurssista oli ollut isän työpaikan seinällä ilmoitus.

Myöhemmin isä tuli taas alakertaan ja sanoi ottaneensa asioista selvää. Hän tiesi etten ollut suorittanut kahteen vuoteen yhtään opintoviikkoa, eikä asia hänelle kuuluisikaan ellen asuisi heidän luonaan, heidän elätettävänä. Radanvarsilähiön lukion abiluokka oli joutunut vuokseni pulaan. Isä painotti, että harjoittelujakson työsopimus on aivan yhtä sitova kuin vakinaisen. Koulussa olisi tarvittu panostani.

– Koulu ehkä. Oppilaat eivät.

Opinto-oikeuteni oli menetetty ja vuokrasuhteen päättymisen todelliseksi syyksi paljastunut kuuden kuukauden vuokratästit, jotka isä oli nyt maksanut.

– Miksi lopetit?

- 25 – Ei huvittanut.

– Mikset kertonut lopettaneesi?

– En osannut. Ei ollut pakko.

Allekirjoitin velkakirjan ja lisäsin televisioon ääntä ja kontrastia. Äiti katkaisi virran pääkatkaisimesta. Isällä oli toinen paperi, sen vasemmassa yläkulmassa sininen tornimerkki.

- 30 – Palvelukseenastumismääräys, hän sanoi. – Parolannummi, kranaatinheitinkomppania.

Kirje oli lähetetty edelliseen osoitteeseeni ja koska en ollut tehnyt muuttoilmoitusta, kirje oli palautunut viranomaisille. Lopulta se oli päätynyt vanhempieni osoitteeseen.

– Lähtö ensi kuun yhdeksäs päivä. Uutta lykkäystä et siinä ajassa saa.

- 35 Seuraavana päivänä äiti puhui kolmannen sukupolven masennuslääkkeistä. Häneen ne olivat alun pahoinvoinnin jälkeen tehonneet yllättävän hyvin.

Tuomas Kyrö, *Tilkka* (2003)

* samariini: Samarin, käsikauppalääke närästykseseen ja happovaivoihin

2.

Tuskin olit päässyt maailman metsän reunalle

Tuskin olit päässyt maailman metsän reunalle kun oli ryhdyttävä tunnistamaan esineitä, kaivettava taskusta sormi joka osoitti. Puhe teki suussa kipeää. Jos oli seinä, oli neljä seinää, keskellä suuri musta ikkuna kuin sinä.

5

Voit ajatella sateen ja kun se tulee, lakata. Hihat ropisevat. Olet maailman kokoinen kun keräät hiukset kämmenelle, keräät oksat, kämmenelle. Kaksi pisaraa kohti kattoa. Hetken uskot sen olevan totta.

10

Ja kun pilvet siirtyvät, muistat aina olleesi onnellinen. Seisoit lätäkössä suu naurua täynnä ja olit onnellinen. Opit tekemään spagaatin* ja enkelin, enkelin ja spagaatin, rannassa oli sinulle oma puu. Ja nyt voit siirtyä.

Kaksi pisaraa, niin syttyy sateenkaari. Konepellit loistavat. Olit hylännyt kaikki toiveet, kiersit lampea kuin viimeistä aarretta. Etsit aarretta, sinussa. Se on liian hiljaa.

Marianna Kurtto, *Maisemasta läpi* (2009)

* spagaatin: akrobatiassa, tanssissa ja voimistelussa asento, jossa jalat ovat täysin ojennettuina
